

夏威夷 玩全秘籍

墨刻编辑部 编著



玩全秘籍



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

图书在版编目 (C I P) 数据

夏威夷玩全秘籍 / 墨刻编辑部编著. — 北京 : 人民邮电出版社, 2010. 8

(玩全秘籍)

ISBN 978-7-115-23163-5

I. ①夏… II. ①墨… III. ①旅游指南—夏威夷
IV. ①K971.29

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第101129号

Copyright©2010 by Mook Publishing Ltd.

All rights reserved.

本书经城邦文化事业股份有限公司墨刻出版事业部独家授权, 同意经由人民邮电出版社出版中文简体字版本。非经书面同意, 不得以任何形式任意重制、转载。

玩全秘籍

夏威夷玩全秘籍

◆ 编 著 墨刻编辑部

责任编辑 张国莉

执行编辑 寇佳音

◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街 14 号

邮编 100061 电子函件 315@ptpress.com.cn

网址 <http://www.ptpress.com.cn>

北京画中画印刷有限公司印刷

◆ 开本: 880×1070 1/32

印张: 6.25

2010 年 8 月第 1 版

字数: 157 千字

2010 年 8 月北京第 1 次印刷

著作权合同登记号 图字: 01-2010-1436 号

ISBN 978-7-115-23163-5

定价: 29.80 元

读者服务热线: (010)67172489 印装质量热线: (010)67129223

反盗版热线: (010)67171154



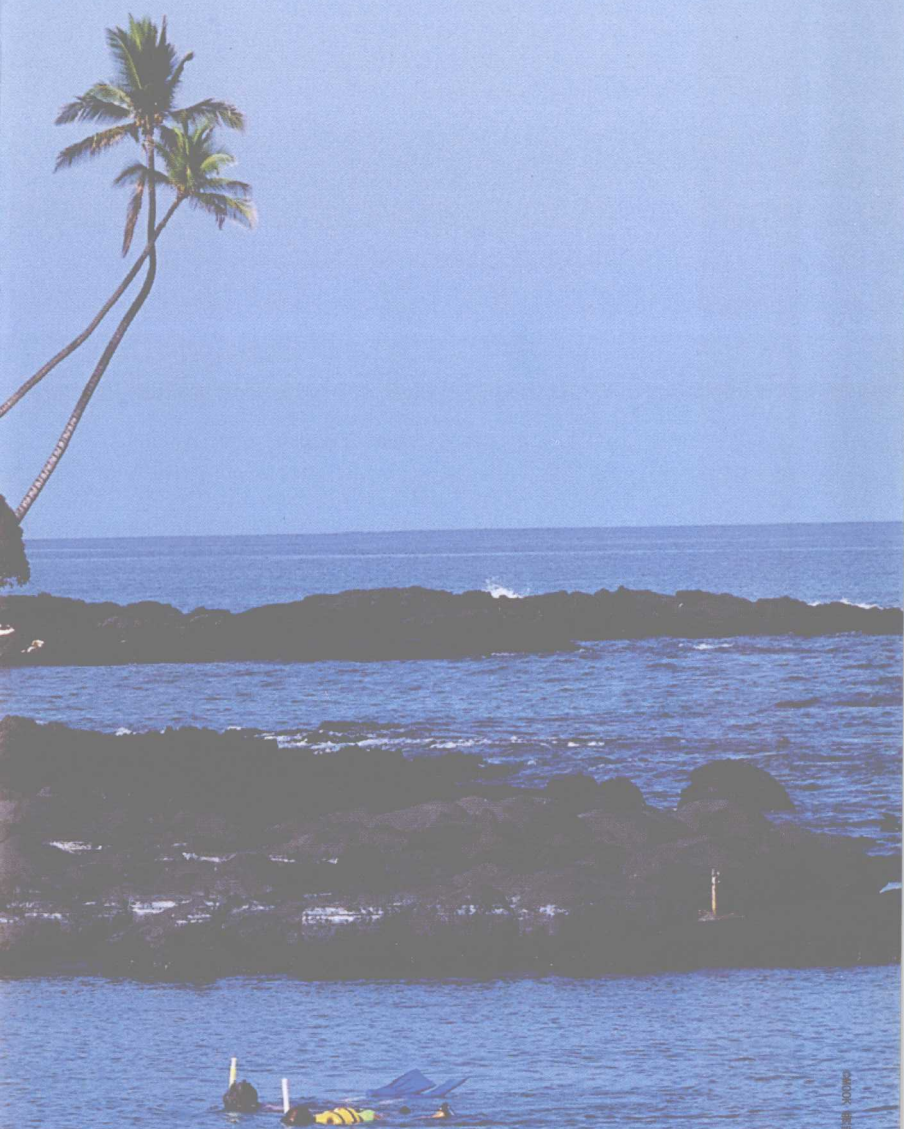
玩全秘籍

夏威夷 玩全秘籍

墨刻编辑部 编著

人民邮电出版社
北京





HAWAII

发现夏威夷7

夏威夷

多彩夏威夷10

花环、冲浪、神话、放轻松、草裙舞、鸡尾酒、阿罗哈、沙滩、音乐、阿罗哈衫

购物夏威夷19

10大人气购物场所

凯悦饭店购物商场、阿拉莫纳购物中心、皇家夏威夷购物中心、维多利亚·沃德购物中心、瓦柯雷名牌折扣广场、国王村购物中心、怀基基国际商场、DFS怀基基免税总汇店、阿罗哈体育馆露天市场、卡拉卡瓦大道



CMOOK 黄雅秋摄

美食夏威夷43

9大极致美味餐厅



CMOOK 黄雅秋摄

米歇尔斯餐厅、田中的东京铁板烧餐厅、马里波萨餐厅、瓦伊欧力茶屋餐厅、侯富斯餐厅、怀基基之顶旋转餐厅、水漾简餐厅、隆吉斯餐厅、俏面餐厅

帝企鹅玩全秘籍

夏威夷导引

对于夏威夷，你的第一印象是什么？沙滩、阳光、海水？草裙舞、鸡尾酒？还是比基尼美女？

充满热情与活力的夏威夷，不但全球知名的度假胜地，更是制造爱情的浪漫天堂。这个美国的第50个州，主要由8座火山岛组成，每一座都是遗世独立的欢乐岛屿。在这里，你可以充分放松、尽情玩乐！

本书特别策划了购物夏威夷、美食夏威夷和度假夏威夷三个单元，介绍了夏威夷的10大人气购物场所、9大极致美味餐厅和8大浓情浪漫饭店，让你能够尽情编织梦幻，尽情享受度假乐趣。

在分区导览部分，本书内容完整涵盖瓦胡岛、毛伊岛和夏威夷岛，除了详细介绍这三座岛的各个旅游景点之外，还网罗当地购物情报、美食餐饮、豪华饭店等相关资讯，不论是团体旅客

或是自由行的旅人，皆可从本书中一网打尽群岛的各种风情与资讯！

另外，本书标注的开放时间、相关价格、电话等均以本书出版前收集的资料为准，准确资讯请以当地景点、博物馆、商店及餐厅的标示为准。如果你在旅行中发现资讯已变动，或是有任何内文或地图需要修改，欢迎随时和我们联系。我们的联系方式是shp@ptpress.com.cn。

度假夏威夷165

8大浓情浪漫饭店

怀基基凯悦度假酒店、皇家夏威夷饭店、怀基基海滩万豪度假酒店、卡拉拉文华东方饭店、毛伊岛丽池卡尔登饭店、夏威夷岛菲尔孟兰花饭店、毛伊岛格兰瓦雷度假酒店、夏威夷岛希尔顿唯客乐度假村



CMOOK 黄雅秋摄



CMOOK 黄雅秋摄



CMOOK 黄雅秋摄



CMOOK 黄雅秋摄

63 瓦胡岛

66 檀香山区域

亚利桑那号纪念馆、美军包芬号潜水艇博物馆、卡美哈美哈国王雕像、美军密苏里号战舰纪念馆、伊奥拉尼兵营、州政府大厦、伊奥拉尼王宫、伊奥拉尼加冕典礼、战士纪念碑、阿罗哈塔、“檀香山之星”爱之船、华盛顿府、卡瓦伊阿好教堂、毕晓普博物馆、太平洋国家纪念公墓、夏威夷海事博物馆、坦特拉山、中国城

86 怀基基地区

怀基基、怀基基海滩、怀基基的黄昏、怀基基历史导览之旅、杜克·卡哈纳莫库纪念馆、怀基基水族馆、戴蒙德角、檀香山动物园假日艺术市场、檀香山动物园、怀基基观光导览巴士、亚特兰蒂斯号潜水艇、怀基基魔法石、奥瑞格礁湖饭店“再次许下诺言”

100 小环岛区域

哈瑞马湾自然生态保护区、科科角、喷潮口、海洋生物公园、大风口、波利尼西亚文化中心、哈莱伊瓦、草帽岛、多尔种植园、古兰尼牧场、天堂湾民俗村鲁奥

117 毛伊岛

120 景点导览

迦太基2号、毛伊热带植物园、伊奥溪谷州立公园、哈莱阿卡拉国家公园、毛伊海洋中心、火山骑自行车之旅、拉海纳、鲍德温之家、莫洛基尼岛、先锋旅馆、淡水堡垒、百年老榕树、拉海纳游船码头、旧法院、捕鲸博物馆、致公堂、甘蔗小火车

140 血拼购物

肉桂女孩、布莱顿收藏、缩影、游轮、一个世界艺廊、瓦雷阿美容美体小铺

146 美味餐厅

雷伊拉尼海滩餐厅
大卫和保罗餐厅



CMOOK 黄雅秋摄

149 夏威夷岛

152 景点导览

夏威夷火山国家公园、托马斯·贾格尔博物馆、哈雷茂茂火山口、黑气口、瑟斯顿熔岩隧道、黑沙滩、科纳、彩虹瀑布、摩库阿伊卡瓦教堂、霍瑞瑞国家历史公园、科纳咖啡历史农园、库克船长纪念碑、夏威夷森林探险公司、夏威夷火山工厂及游客中心

162 美味餐厅

市朗海滩之屋餐厅、诺利欧寿司吧餐厅



图片提供 / 夏威夷旅游局
Kirk Lee Ander

夏威夷地图索引

夏威夷	P6
瓦胡岛	P64
檀香山市区	P71
怀基基	P92
毛伊岛	P118
拉海纳	P129
夏威夷岛	P150
夏威夷火山国家公园	P152



每一地的分区
旅游索引，以
色带分隔，置
于右页边上。

- 📌 营业项目
- 📌 特色
- 📌 注意事项
- 📌 地址
- 📌 电话
- 📌 传真电话
- 📌 网址
- 📌 电子邮箱
- 📌 营业时间
- 📌 休馆时间

- 📌 最低消费
- 📌 可用信用卡
- 📌 火车、地铁
- 📌 巴士
- 📌 交通方式
- 📌 首/末班车
- 📌 所经路线
- 📌 距离
- 📌 所需时间

发现夏威夷

夏威夷简史

图片提供/夏威夷旅游局
Kirk Lee Alder



第二批南太平洋移民，自社会群岛（Society Islands）抵达夏威夷。

公元300~600年

第一批波利尼西亚人，自马克萨斯群岛（Marquesas）首次抵达夏威夷。

公元1000~1300年



图片提供/夏威夷旅游局
Sri Maiava Rusden

公元1778年

英国探险家詹姆斯·库克（James Cook）船长登陆考爱岛和夏威夷岛，并以其赞助人三明治伯爵的名字，为夏威夷取名为“三明治群岛”（Sandwich Islands）。

公元1810年

卡美哈美哈国王（King Kamehameha）统一各族，建立夏威夷王国。



MOOK 黄雅秋摄

卡拉卡瓦在人民投票中当选为国王，因其倡导许多先进的观念，并且放弃了许多王室权力，因此被称为“快乐国王”。

公元1820年

美国的势力开始进入夏威夷，刚开始乃是以传教为名义，后来则积极从事与政治和经济有关的活动。

公元1874年

公元1898年

美国将夏威夷视为其所属领土的一部分。

公元1959年

8月21日，夏威夷正式成为美国的第50个州。



MOOK 林秋煥摄

夏威夷概况

地理

夏威夷位于亚洲和北美洲之间的北回归线附近的太平洋中部地区，整个群岛的位置成半环形。夏威夷州的总面积约16705平方公里，距离美洲大陆西岸约有3218公里。

群岛

夏威夷群岛由132个因火山爆发所形成的岛屿所组成，其中8个有人居住的岛屿分别是瓦胡岛（Oahu）、毛伊岛（Maui）、夏威夷岛（Hawaii）、考爱岛（Kauai）、莫洛卡伊岛（Molokai）、拉奈岛（Lanai）、尼华岛（Niihau）、卡霍奥拉韦岛（Kahoolawe）。

州府

火奴鲁鲁（Honolulu），其另一个耳熟能详的名字为檀香山。

州旗

夏威夷州旗原是夏威夷王国的国旗，诞生于1816年，由红、蓝、白共8条横行的平行线组合而成，代表8个主要的岛屿；至于左上方的“米”字图案，则是由于卡美哈美哈国王喜欢英国国旗的造型，所以将此图案用在了夏威夷王国国旗上。

州花

芙蓉花，属于锦葵科植物，共有200多个品种，颜色、形状和大小不尽相同，其中夏威夷的正式州花为“黄色芙蓉花”（Yellow Hibiscus）。



图片提供/夏威夷旅游局 Ron Dahlquist

别名

阿罗哈州（The Aloha State），还有个迷人的名字——彩虹的故乡。

州鱼

呼姆呼姆奴库努库阿普阿阿（Humu humu-nukunuku-apua'a），属于热带鱼科，平均身长约18厘米，又称为“扳机鱼”或是“毕加索鱼”。

州鸟

内内（Nene），俗称“夏威夷鹅”，这种濒临绝种并被列入一级保护动物的鸟类，主要生长在夏威夷岛和毛伊岛的高山地带。



图片提供/夏威夷旅游局 Ron Dahlquist

语言

英语和夏威夷语是夏威夷的官方语言，另外，日语在当地也相当普及。夏威夷土语的发音很单纯，只使用12个字母，其中5个母音为A、E、I、O、U，而7个子音则为H、K、L、M、N、P、W。

人口

夏威夷总人口约130万，其中白人占1/3，日本移民占1/4。19世纪时，各国的劳工和移民相继来此发展，使这里成为融合东西方文化的大熔炉。

气候

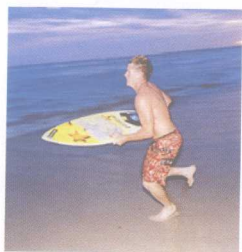
夏威夷自东南向西北斜跨北回归线，属于终年有季风调节的海岛型气候，所以全年气候干燥凉爽，是宜人的旅游胜地。

影视链接

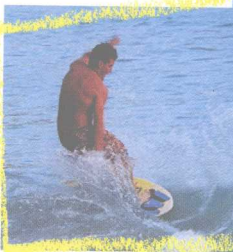
《情系夏威夷》（North Shore）是美国20世纪福克斯公司制作的一部青春肥皂剧，该剧在夏威夷美丽的海滨拍摄，阳光、海滩、滑板、青春美少女，一切都是如此的美不胜收。



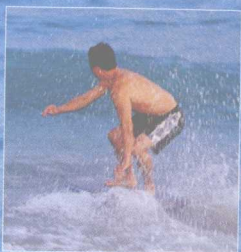
多彩夏威夷



©MOOK 黄雅秋摄



©MOOK 黄雅秋摄



©MOOK 黄雅秋摄

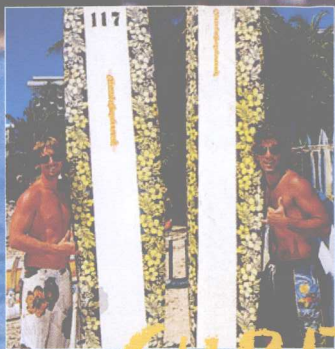
花环

古时居住于夏威夷群岛的波利尼西亚人，将色彩艳丽、美不胜收的花朵编成花环用以敬神，这个传统一直沿袭至今。献花环给别人，对于夏威夷人而言，代表的就是“阿罗哈精神”——就是展现爱、尊敬与关怀之意，更是一种情感和善意的传递。在各种场合，尤其是节庆典礼上，献花环绝对是不可或缺的一环。当地人用来制作花环的材质千变万化，各种采撷于大自然的贝壳、植物和花卉还含有召唤幸福和除魔解厄的意蕴，让每一个造访夏威夷的游客，都可以从阵阵的清香之中感受到浓浓的真情。



©MOOK 黄雅秋摄

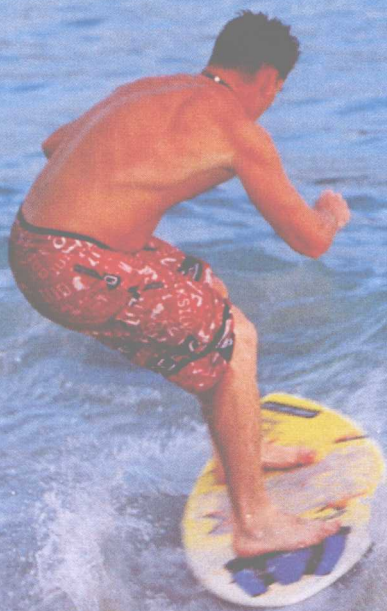
图片提供/夏威夷旅游局, © 2013



CANDOK 黄雅秋摄

冲浪SURF

在水上运动爱好者的眼中，夏威夷不仅是全球闻名的冲浪地点，同时更被公认为现代冲浪运动的诞生地。追溯以往，冲浪自古便是波利尼西亚民族和夏威夷人所喜爱的活动。在怀基基海滩上有数家冲浪俱乐部，如果你想要来一次动感体验的话，不妨请一位冲浪教练，来教你冲浪的技巧和功夫。只需要最低一个小时或一天的课程，便可以学会自己掌控海浪的流动节奏以及御波而行的技巧。想感受不同凡响的冲浪吗？这种让人心跳加速、挑战极限的水上活动，正热情地等待着你。





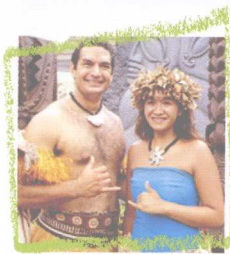
©MOOK 黄雅秋摄

神话MYTH

根据古老的传说，夏威夷的起源，是从火山女神培蕾的故事开始的。培蕾在与她的妹妹大海女神争夺爱人时，她的爱、恨、情、仇融合成强烈的情绪以致喷发出烈焰滚滚的岩浆，在火与水的交锋中，形成一座座充满神话色彩的岛屿。如今，这里的一切仍和火山息息相关。熔岩创造了整个由西北向东南逐渐延伸的夏威夷群岛，动植物和人类也能在此繁衍生息。因此，不论是前往火山观日出、去丛林探险、去碧海浮潜或听鲸类唱歌，当你置身这片原始淳朴的土地时，将会发现世界是如此的美好，你一定会情不自禁地爱上这个火山和海洋相遇而形成的纯美天地！



©MOOK 黄雅秋摄



©MOOK 黄雅秋摄

放轻松RELAX

来到夏威夷，轻松随时可感，自在俯首可拾。不论在街上恣意踱步，或是享受微风轻吹的舒适感，都会让人感到极大的满足。如果你紧皱着眉头，夏威夷人会将右手伸出，摆出“六”的动作，这个手势叫做“夏嘎、夏嘎”（Shaga-Shaga），意思就是“别急、别急，慢慢儿来，放轻松！”因为你所要做的，便是张开双臂尽情拥抱湛蓝的天空、和煦的微风和令人动容的景致。毫无疑问，这样的精神将驻足你的心中，延伸到你的每一寸肌肤，让你在旅途结束后，带着全新的面貌回家……



MOOK 黄雅秋摄

草裙舞

HULA

草裙舞又被称为“流动的诗”（Poetry in Motion）。这种舞蹈将一种没有文字记载的夏威夷文化，透过细腻的舞蹈动作以及诗歌吟咏的方式表达出来，展现了夏威夷人的历史风貌、智慧内涵和传奇神话。据说，第一支草裙舞的诞生，乃是舞蹈女神拉卡（Laka）因想要取悦火山女神培雷（Pele）而创作的。之后，草裙舞更成为男性舞者在神秘仪式中所跳的宗教舞蹈，后来更被广泛运用在人们祈求丰年的活动中。除了强调扭腰摆臀的肢体动作之外，草裙舞更以细腻优雅的手势及表情来传达感情。舞蹈演员发自内心的吟诵，结合轻柔悠扬的音乐及摇曳生姿的曼妙舞步，表达了夏威夷人对于上天和自然的崇敬之意，以及对于宇宙万物的大爱精神！



MOOK 黄雅秋摄

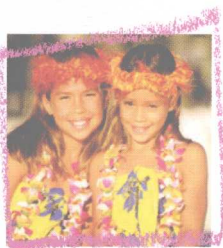


©MOOK 黄雅秋摄

COCKTAIL

鸡尾酒

一杯杯热带鸡尾酒，是另一种创造浓情蜜意的催化剂。五彩缤纷的色泽和杯口缀饰的鲜花，酒精和水果相混合的口感，喝过之后脸颊发热微醺的滋味，不仅会为浪漫的情绪加温，更让满溢的甜蜜感占据心扉。不论是蓝色夏威夷（Blue Hawaii）、奇奇（Chi Chi）、迈泰（Mai Tai），还是火山熔岩流（Lava Flow），都用色彩描绘了大自然最真实的事物，用“融合”的味道来呈现自然之美。

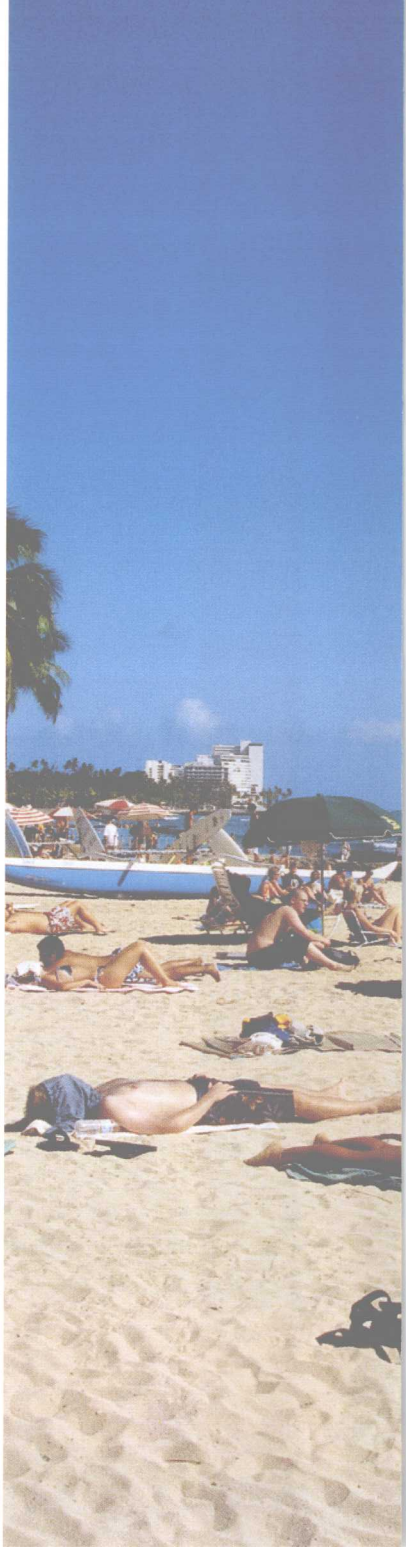


图片提供/夏威夷旅游局·Sri Maiava Rusden

ALOHA

阿罗哈

来到夏威夷，走在路上，随时会有人向你高喊“阿罗哈”（Aloha）。你知道这是什么意思吗？原来“Alo”代表的是“面对和迎接”，而“ha”则意为“宇宙生生不息之气”，这是夏威夷人与亲朋好友见面及分手时的寒暄用语，也意味着祝愿对方朝气蓬勃，以活力和希望积极面对生命中的每时每刻！因此，当你听到亲切问候的声音此起彼伏时，可别忘记以迷人的微笑热切回应，因为这句简单的话语，代表发自内心的诚恳的问候，也象征着谦虚、慈悲、宽容和博爱。



©MOOK 黄雅秋摄

BEACH

沙滩



CMOOK 黄雅秋摄

阳光、沙滩和海水是夏威夷最动人的浪漫元素，想要享受夏威夷的这份浪漫吗？用“闻”便错不了。当温柔的阳光轻洒沙滩，徐徐微风吹拂脸庞，婆娑的椰影摇曳生姿，不妨找个海滩旁的树荫躺下来观云看天。蔚蓝天空与洁白云朵搭配的美丽画面，顿时会让烦恼随着轻风飘到九霄云外。这时候要做的就是什么都不去想，大口深呼吸，让心灵感受无拘无束的自在轻松。沙滩上一阵阵浪漫的芬芳，也让双双对对的有情人紧紧依偎在一起，共同许下今生爱的承诺。

